

Urgent Return receipt Expand Group Restricted Prevent Copy Confidential

主旨: Fw: A/YL-NSW/333 - Departmental Comments  
附件: 回應\_地政總署.pdf; 回應\_運輸署.pdf; LD-VT-SK02.pdf; 消防FS251\_A9127018.pdf;  
行車路線圖.pdf

---

From: Vivian Wai [REDACTED]  
Sent: Thursday, August 29, 2024 5:48 PM  
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>  
Cc: Ying Yeung MO/PLAND <yymo@pland.gov.hk>  
Subject: A/YL-NSW/333 - Departmental Comments

各位大家好,

這個規劃申請是溫室種植，溫室的營運時間是每日早上6:00 至晚上7:00(包括公眾假期),以下的檔案是回應有關各部門的,請查看,謝謝!

韋小堯

Tel: [REDACTED]

申請編號： A/YL-NSW/333

日期： 29/08/2024

回覆地政總署的意見：

- A. 這個申請承接之前的規劃申請編號：A/YL-NSW/291 的續期，申請現場位置及所有構築物都沒有改變；
- B. 申請位置沒有違規的構築物，全部都是申請表內有申報的；
- C. 申請獲批准後，申請人已根據部門的要求申報了有關構築物，等待有關部門出 STW；
- D. 申請地點只是用作溫室種植(主力種有機番茄)，辦公時間：星期一至星期日包括公眾假期 08:00-18:00，員工休息室用途是讓工人休息及作辦公室之用，放工後沒有員工留守及居住。

申請編號：TPB/A/YL-NSW/333

日期： 29/08/2024

回應運輸署對上實申請的意見：

1. 溫室種植所需人手不多，工人出入都是以步行為主，只有在收成時或者需要運送物資時才有車輛出入，一年內有幾個月是靜止狀態休養期，平均計算每日車輛進出都是一架次，對現有的道路不會構成影響。
2. 於青山公路轉入元朗東成里路再轉入小路，由青山公路入到申請場地的距離都是大約 500 米內，入村的車速都是很慢的，沿途還有很多避車處，場地內有足夠空間給車輛掉頭離開。
3. 佈局圖上已註明車輛進出口的淨寬度為 3.05 米。
4. 由青山公路往上水方向左轉入東成里路，經過一條無名小路大約 200 米左右就可到達。**\*\*附上行車路線圖書\*\***
5. 申請人清楚明白由青山公路轉入的小路並非運輸署所管轄範圍。



A 6m x 3m (20呎貨櫃 6隻)

B 3.03m x 3.03m (10呎貨櫃 1隻)

C 4.5m x 3m (貨斗3隻)

F 3m x 5m (輕型貨車泊車位2個)

D 溫室棚 L48m x W5m x H4.5m

E 溫室棚 L54m x W8.4m x H4.5m

13m DIAMETER  
MANOEUVRING  
CIRCLE

泊車位

員工休息室

儲物室(成品)

儲物室(工具)

出入口  
闊度 3.05米

儲物室(水缸)

儲物室(泥土及肥料)

624

626

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

A 9127018

FSD Ref.: \_\_\_\_\_  
消防處檔號

Name of Client: \_\_\_\_\_  
顧客姓名

Name of Building: \_\_\_\_\_  
樓宇名稱

Street No./Town Lot: \_\_\_\_\_ Street/Road/Estate Name: \_\_\_\_\_  
門牌號數/市地段 第115約地段第605號餘段(部分) 溫室種植場 街道/屋苑名稱 南生圍

Block: \_\_\_\_\_ District: \_\_\_\_\_ Area:  HK  K  NT  
座 分區 地區 香港 九龍 新界  
Type of Building 樓宇類型:  Industrial工業  Commercial商業  Domestic住宅  Composite綜合  Licensed premises持牌處所  Institutional社團

**Part 1 Annual Inspection ONLY**  
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DDMMYY)
24	Portable Fire Extinguisher	地下	6 nos x 9L Water F.E. Conforms with FSD requirements	15-December-2023	14-December-2024

**Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作**

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DDMMYY)
			NIL		

**Part 3 第三部 Defects 損壞事項**

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
			NIL	

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

**如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核**

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature: \_\_\_\_\_  
受權人簽署

Name: \_\_\_\_\_  
姓名

FSD/RC No. \_\_\_\_\_  
消防處註冊號碼

Company Name: \_\_\_\_\_  
公司名稱

Telephone: \_\_\_\_\_  
聯絡電話

Date: \_\_\_\_\_  
日期

SMARTEAM ENGINEERING LTD 聯駿工程有限公司

Signature: Charm Sze Wah

FSD/RC No. RC3/643

Company Name: SMARTEAM ENGINEERING LTD

Telephone: [Redacted]

Date: 16-December-2023

Inspected: \_\_\_\_\_

Key-in: \_\_\_\_\_

Verified: \_\_\_\_\_

